

Pc111110/111

All communications
to be addressed to:
EDITOR
UM-AFRIKA
P.O. MARIANHILL
NATAL

*** UM-AFRIKA ***
PUBLISHED WEEKLY - LIPUMA MASONTO ONKE

2
nezin
tuny

UM-A
P.O. MAR...
NATA

Umuntu olifunayo akatume inali yalo kanye nekeli lake.
Libira 6/- ngomnyaka wonke; 3/- ngexinyanga ezi 6; 1/6 ngexinyanga ezintatu;
6d ngexinyanga eyodwa; (amasonto a 4).

Mariannahill (Natal) 28th. March, 1948 14

Mr. Alan Paton,
P.O. A n e r i e y,
SOUTH COAST.
=====

Dear Mr. Alan,

Thank you ever so much for your kind letter of the 13th. inst. and for the happy information contained therein. I am, in the interest of UM-AFRIKA, very much obliged to you, indeed. Give God, that the publication of the book by the O.F.S. Dutch Reformed Church, as well as by installments in UM-AFRIKA, will have the same result, as the English edition has in this country and overseas.

I have read the book, naturally, and personally I see no need, nor any use, in changing or omitting any of the expressions or sentences. without going into flattering, but fiddling with a masterpiece never pays.

According to your last handwritten note, I have not written to the Dutch Reformed Church, but I would be quite willing to accept their translation and, as a matter of simple courtesy, mention in the installments, this body of the Dutch Church. There will, on the hand, no difficulty of securing our own translation.

So far I have not made any final arrangements yet.

Thanking you ever so much,

I am,

Yours sincerely,

Father James, C.M.M.,